

FERIA Y FIESTAS
SAN MARCOS-04
TORREQUEBRADILLA



DEL 23 AL 25
DE FEBRIL



CYSIS

PROYECTOS Y CUADROS
ELECTRICOS

Juan Cobo Moreno

Pol. Cerro de Jaén, Parcela 13-15
Tif: 953 37 81 98 · FAX: 953 37 72 02

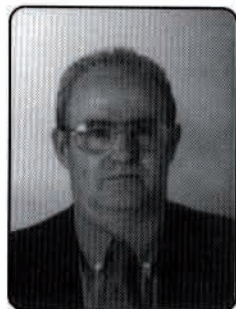
23630 **VILLARGORDO** (Jaén)

Web: www.cysis.miarroba.com

E-mail: cysisel@yahoo.es



Saluda del Alcalde



Queridos vecinos/as:

Un año más me llena de satisfacción dirigirme a todos vosotros/as para felicitaros en estos días y desearos lo mejor en compañía de vuestra familia y amigos.

No podría dejar pasar esta oportunidad de contactar con vosotros/as, sin agradecer el talante democrático que habéis mostrado recientemente en las últimas elecciones Generales y Autonómicas, donde una vez más se ha puesto de manifiesto la madurez democrática de este pueblo, como tantos pueblos de España. Deseo hacer desde aquí un llamamiento a la PAZ Y CONCORDIA entre las gentes del mundo. Hoy por desgracia nos vemos amenazados por la violencia y el terrorismo de personas ingratas y desalmadas que sobreponen sus intereses injustificados sobre el bienestar de la humanidad. Un recuerdo especial por las víctimas del terrorismo.

Deseo de todo corazón que estos días de Fiesta esten llenos de felicidad para todos y compartamos como cada año buenos ratos, de ello se encargará nuestro alcalde pedáneo Andrés y los responsables de la Comisión de Fiestas que están preparando con mucho esmero las mismas.

Mi enhorabuena a todos los fieles y devotos de la imagen del Santo Patrón de Torrequebradilla "San Marcos" por su constancia y esfuerzo en la organización de los Actos Religiosos.

Un Saludo desde aquí al Pregonero de este año D. Juan Sánchez (maestro desde hace muchos años en Torrequebradilla) que está dejando constancia de su buen hacer en el Colegio Rural "La Paz" que dirige.

Para finalizar, simplemente recordaros que, somos un pueblo abierto y acogedor que deseamos que todo el mundo comparta con nosotros/as los ratos de ocio y felicidad que nos dan estas Fiestas.

Un abrazo,

Juan Antonio.

Comunidad de Regantes

San Marcos

Junta de Gobierno

Plz. Mayor,1

Tlf.: 953 378 234 - Móvil: 600 040 681

23638 - Torrequebradilla - JAÉN

SALUDA DE LA COMISIÓN

Queridos amigos:

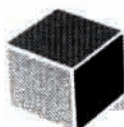
Nos situamos en el 2004; un año cargado de sorpresas, así como de graves acontecimientos que hemos vivido y con los cuales nos hemos solidarizado; de personas y proyectos que nos quedan por conocer y descubrir; y por que no! , también de las primeras fiestas del año, por las que tanto apostamos y en las que tanto nos volcamos todos aquellos que las sentimos nuestras.

Al igual que en años anteriores, esperamos y confiamos que sean de vuestro agrado, que disfrutemos de ellas y participemos de forma activa en cada una de las actividades propuestas.

Este año vamos a hacer una reflexión; debemos concienciarnos de que las fiestas de SAN MARCOS no son nada sin todos y cada uno de nosotros, y que nosotros no somos los mismos sin ella. Es por ello que de su realización depende que todos estemos dispuestos a colaborar, para que la unión y participación de todos los que de alguna forma se sienten "churrianeros" evite que esta celebración deje de ser la primera del año. Que nuestras fiestas formen parte de nuestro pasado, pero también del presente y del futuro, QUE HAYA SAN MARCOS PARA RA TO !!!!!!!

Sin más, tan solo nos queda dar las gracias a colaboradores que con su grano de arena nos ayudan a realizarlas, e invitar a todos los pueblos de nuestros alrededores a compartir estos días con nosotros, convivir y disfrutar de ellos. Así como desearles a todos ¡¡FELICES FIESTAS!!.

La Comisión



AGRO PYME

AGRO PYME

asesoría de gestión

**M^a Pilar Cano Lombardo
&
Vanessa Molina Berrio**

Tlf. y Fax: **953 377 806**
e-mail: agropyme@torquebradilla.com

Plaza Mayor, 1 2^a planta 23638
Torquebradilla (JAÉN)

Distribuciones
BOLIBAR CASTRO, S.L.

Ctra. de Campillo del río, s/n

Tlf. y Fax: 953 63 71 21

23510 TORREBLASCO PEDRO

S.C.A.
SAN MARCOS
TORREQUEBRADILLA

Ctra. Puente del Obispo, s/n.
23638 TORREQUEBRADILLA (Jaén)

Tif.: 953 377 761
Móvil: 687 428 975 - 974

REINAS Y DAMAS

CATEGORÍA JUVENIL



Loli Bedmar Berrio
Dama de Honor



Adela Diaz Aguilar
Reina



Loli Coeto Vilchez
Dama de Honor

CATEGORÍA INFANTIL



Puri Martos Moreno
Dama de Honor



Mª Cristina Tirado Romero
Reina



Mª Isabel Cano Tirado
Dama de Honor

DROGUERÍA-PERFUMERÍA

Sebastian

Ángel Mendez, 2

VILLARGORDO

FONTANERÍA, CALEFACCIÓN
Y PAVIMENTOS

FRANCISCO BERMÚDEZ

VILLARGORDO

PAPELERÍA

MARÍN

VILLARGORDO

EXCAVACIONES

FCO. JAVIER CARMONA PÉREZ

Marqués de Mondejar, s/n

Tlf.: 677 594 587

VILLARGORDO

AUTOSERVICIO

Paqui

Miguel Torres, 18

VILLARGORDO

CONSTRUCCIONES

OMARPE S.L.

JUAN MARTINEZ PEREZ



☎ 953 37 74 23

VILLARGORDO - JAEN

COCI

Jaén, s.c.a.

FABRICACIÓN DE MUEBLES DE COCINA,
BAÑO Y ARMARIOS EMPOTRADOS

Prolongación C/ Rosario, s/n
Telf y Fax 953 636 033
23519 CAMPILLO DEL RÍO (Jaén)

LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO DE PAULA (1910 - 1936)

La historia de Torrequebradilla sigue siendo una gran desconocida. Por un lado, muchos de los vestigios históricos de nuestro pueblo han ido desapareciendo a lo largo de los siglos y por otro lado no ha habido ningún historiador que haya acometido una labor de investigación seria y concienzuda sobre nuestro pasado. La documentación existente al respecto permanece en los archivos a la espera de que alguien la saque de nuevo a la luz.

Este desconocimiento es particularmente manifiesto en el caso de los dos edificios más emblemáticos de nuestro pueblo, la Casa-Palacio del Conde de Torralba y la Iglesia Parroquial de San Francisco de Paula. Ambos tienen en común su pertenencia a la Casa de Torralba y una historia de expolio, transformaciones y abandono que ha acabado con el pasado esplendoroso que un día tuvieron.



Por lo que respecta a la Iglesia Parroquial, sólo su estructura constructiva original ha permanecido inalterable y las reformas de la cubierta y cúpula que se han realizado no han modificado sustancialmente su aspecto. Se trata de una iglesia de una nave cubierta a dos aguas con teja árabe, crucero ligeramente acusado - como corresponde a su planta en forma de cruz latina - marcado por una cúpula que en su exterior se

cubre a cuatro aguas y espadaña - campanario que marca la máxima altura del templo. Sobre la puerta de entrada, con arco de medio punto, se sitúa una pequeña hornacina que guardaba la imagen de San Francisco de Paula y que hoy permanece vacía.

Es en el interior donde encontramos las transformaciones más importantes, que tuvieron su punto más álgido en agosto de 1936, recién comenzada la Guerra Civil, cuando un grupo minoritario de fanáticos destruyó el magnífico retablo dorado que estaba situado tras el altar mayor y quemó en la plaza todas las imágenes, cuadros, documentos, archivos y otros enseres que nuestra iglesia guardaba. Sólo los bancos, la valiosa Pila Bautismal y algunos otros objetos de menor importancia se salvaron de este vandálico acto. La iglesia se utilizó como Casa del Pueblo.

Todas las imágenes que en la actualidad se veneran en nuestra iglesia fueron adquiridas en años posteriores a la contienda, si bien hay algunas personas del pueblo que creen que la pequeña imagen de San Antón que hoy contemplamos podría ser anterior. Las vidrieras situadas en las ventanas, alusivas a San Marcos, San Francisco de Paula y Nuestra Señora del Rosario se instalaron a finales del siglo XX y fueron realizadas por nuestra paisana Katy González Berrio. También la magnífica pintura de la Coronación de la Virgen, que destaca en el altar mayor, fue realizada recientemente por los artistas locales Josefa Romero Serrano y Juan Carlos Hinojosa González de forma desinteresada.

La aparición de un inventario fechado el 31 de octubre de 1910 y firmado por los sacerdotes Diego Pérez -que dejaba la parroquia - y Juan José Guzmán Sánchez - que le sustituía como nuevo párroco - nos aporta datos imprescindibles para conocer el contenido de la iglesia en esta época. A este inventario se añaden las modificaciones surgidas como consecuencia de nuevos recuentos efectuados el 13 de marzo de 1914 y el 7 de marzo de 1922, éste último tras el traslado del párroco Marcos Pulido, que fue sustituido por Sebastián Martínez.

Según este inventario, en nuestra iglesia se conservaba un excelente Archivo Parroquial, destacando doce legajos de documentos antiguos y tres libros de cofradías.

Igualmente se inventariaron cinco cuadros de lienzo pequeños y otros dos cuadros grandes, uno de ellos en tabla y otro en lienzo. Este último era el de las Animas. Se trataba de un óleo sobre lienzo que representaba el sufrimiento de las Animas del Purgatorio. Posiblemente existiese una Cofradía de Animas; al menos sí está documentada la existencia de un gallardete de esta advocación con cruz y cantoneras de metal.

El otro cuadro grande, en madera, estaba situado frente a la puerta de entrada y representaba el martirio de las Once Mil Vírgenes que de acuerdo con una leyenda fueron martirizadas por los hunos junto a Santa Ursula en Colonia. Cuentan los ancianos del pueblo que los Marqueses de Valencina tenían una especial devoción y predilección por este cuadro, considerándolo particularmente valioso.

A su lado, en el lugar donde hoy se sitúa la imagen del Sagrado Corazón de Jesús, se hallaba una preciosa imagen en madera de la Virgen de los Dolores, la que más fervor despertaba entre las gentes de nuestro pueblo y la que más enseres tenía - protegida por una cristalera cerrada con llave. Esta imagen era titular de una Cofradía compuesta exclusivamente por mujeres y su procesión en la noche del Viernes de Dolores, encabezada por un gallardete negro con cruz y cantoneras de plata, era la más importante de cuantas se celebraban en el municipio. La Virgen lucía una corona y un corazón de plata con siete cuchillos y una media luna. En el año 1936, Martirio Aguilar Vives era la Hermana Mayor de la Cofradía. A su casa se dirigieron algunos milicianos para solicitarle



todos los vestidos y enseres de la Virgen, que ella declaró no tener, pero que la parecer debieron encontrar en otro sitio. No obstante alguien debió esconder y conservar la corona y el corazón, ya que hace algunos años reaparecieron en un lamentable estado de deterioro. La corona, tras su restauración, ha sido colocada sobre la cabeza de nuestra patrona, la Virgen del Rosario, que la luce en la actualidad. La imagen de

la Virgen del Rosario que hoy conocemos fue comprada en Jaén, en el año 1940, por Juan Bedmar Mesa, siendo alcalde del municipio.

Antes de la guerra se veneraba en nuestra iglesia otra imagen de la Patrona, que también procesionaba el día 7 de octubre, precedida de un gallardete con bandería de seda azul. Tanto la Virgen como el Niño portaban sendos rosarios engarzados en plata. La devoción a la Virgen del Rosario en Torrequebradilla es muy antigua, como lo demuestra una relación de cuentas del Administrador del Conde de Torralba, correspondiente al año 1766 en la que se donan "seis arrobas de aceite para la lámpara de la Virgen del Rosario sita en la Parroquial de Torrequebradilla como consta del recibo de Antonio García de los Reyes, Sacristán de ella, que va con los recibos de esta cuenta".

Las imágenes de la Virgen se completaban con la de la Inmaculada Concepción, cuyo altar estaba adornado con diversos candelabros y jarrones propiedad de D. Pedro de la Cámara.

En cuanto a las imágenes de los santos, sabemos que existía una imagen del titular de la parroquia, San Francisco de Paula, que contaba con una Cofradía; otra de nuestro Patrón San Marcos y una tercera de San Antonio. Pero posiblemente la más valiosa fuese una talla en madera de Cristo Resucitado.

También tenían veneración en nuestra iglesia dos pequeñas imágenes, una de San Antonio Abad, patrón de los animales, y otra del Niño Jesús. Para ésta última se compraron unas pequeñas andas inventariadas en la adicción de 1922.

Una de las mejores joyas de nuestra iglesia, su Pila Bautismal, ha sido milagrosamente conservada hasta nuestros días. La Pila, en forma de casquete esférico, está tallada y labrada a partir de un solo bloque de piedra y aloja en su interior otra pila más pequeña en mármol, que contiene el agua bautismal

y una almeja de plata utilizada para rociar la cabeza del bautizado. Aunque en la última reforma importante que se hizo en el interior de la iglesia a finales del pasado siglo se trasladó junto al altar mayor, donde se ubica actualmente, con anterioridad se situaba junto a las escaleras que conducen al coro y campanario. Además de salvarse del expolio de la Guerra Civil, se cuenta que en los años ochenta y con el fin de recaudar fondos para la restauración de la iglesia, esta Pila fue vendida por el párroco de entonces a un anticuario para una parroquia de la capital a un precio ridículo. La suerte hizo que cuando vinieron a recogerla con un camión ya se había producido en nuestra parroquia un cambio de sacerdote. Ante las protestas de algunos vecinos, el nuevo cura se negó en rotundo a la salida de la Pila y tras la correspondiente protesta ante el Obispado consiguió que permaneciese en su sitio.

Además de lo señalado anteriormente, en el inventario figuran otros objetos como un Vía Crucis, un cáliz, un copón y una custodia de plata, dos sagrarios (uno movable), manteles y útiles de altar, candelabros, lámparas, faroles, cruz parroquial, confesionario, diversos elementos de vestuario para el sacerdote, etc.

Fuentes Documentales:

.Inventario de todos los objetos existentes en la Iglesia Parroquial de San Francisco de Paula (1910),

.Relación de cuentas del Administrador del Conde de Torralba, correspondiente al año 1766.

.Testimonio verbal de varios vecinos del pueblo, testigos de los hechos correspondientes al saqueo de la iglesia durante la Guerra Civil, ya casi todos fallecidos.

Agradecimientos :

Agradezco de corazón todos los testimonios verbales que a lo largo de muchos años he recibido de los vecinos de Torrequebradilla. Este agradecimiento va dirigido de forma muy especial a las siguientes personas:

-Dña. Martirio Aguilar Vives, Hermana Mayor de la Cofradía de la Virgen de los Dolores en el año 1936, fallecida el pasado año, Sus' testimonios han sido fundamentales para este y otros artículos relacionados con Torrequebradilla. Su integridad personal y su bondad siempre estarán presentes en el recuerdo de los que la conocimos.

-D. Juan Bedmar Mesa, mi abuelo y alcalde de Torrequebradilla durante la post-guerra, que trabajó por la prosperidad y la reconciliación de todos los vecinos de este pueblo, sin distinción de ideologías. El me inculcó la curiosidad por la historia de Torrequebradilla, el orgullo de ser churrianero y la obligación de trabajar por mi pueblo.

Obispado de Jaén.

Arcepresbiterio de Mancha Real

Parrquia de S. Juan ^{de} Paula de Torrequebradilla

Inventario

*de todos los objetos existentes en esta
Parrquia Torrequebradilla en el año de*

1910.



PROGRAMA

Viernes, 23 de Abril

12:00 h - Repique de Campanas.

14:00 h - Cata de Cerveza y degustación de queso y jamón.

17:00 h - Juegos Infantiles.

18:30 h - Partido de Fútbol, JUVENIL.

22:00 h - Pregón de Fiestas, a cargo de D. Juan Sánchez Sánchez

22:30 h - Coronación de la Reina y Damas de las Fiestas.

23:00 h - Inauguración de la verbena a cargo de la Orquesta **NEVADA**.

Sábado, 26 de Abril

10:00 h - Cabalgata de Gigantes y Cabezudos

12:00 h - Misa en honor a San Francisco y procesión por las calle de la localidad.

13:30 h - Degustación de platos típicos.

17:00 h - Juegos Infantiles y Juveniles



DE FESTEJOS

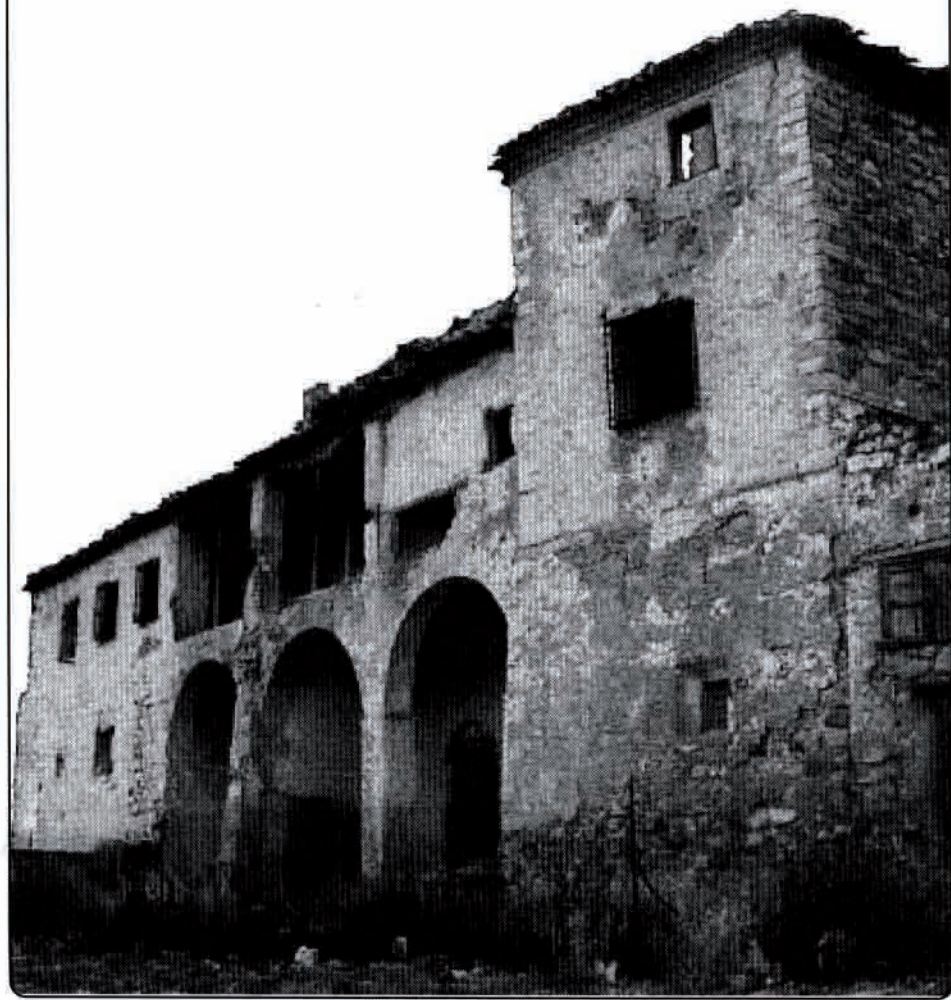
- 18:30 h - Partido de Fútbol, INFANTIL.
- 20:00 h - Carrera de Cintas.
- 23:00 h - Verbena Popular a cargo de la Orquesta
UN POQUITO DE TODO.

Domingo, 27 de Abril

- 10:00 h - Pasacalles a cargo de la Asociación Maestro Miguel.
- 12:00 h - Misa en honor de San Marcos, a continuación se realizará la Procesión por las calles de nuestra localidad.
- 14:00 h - Degustación de Paellas.
- 17:00 h - Marathón.
- 18:30 h - Fútbol entre, solteros y casados..
- 23:00 h - Verbena Popular a cargo de la Orquesta
UN POQUITO DE TODO.
- 02:00 h - Despedida de las Fiestas con disparo de Fuegos Artificiales.



Torrequebradilla





imposible

si nos lo pides, lo haremos

action
creativos

Tlf.: 660 29 39 14

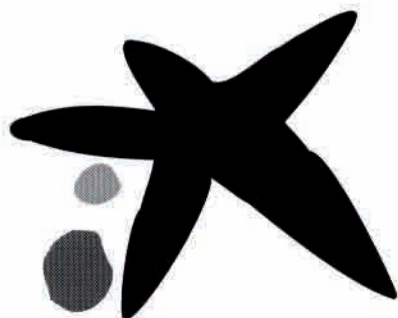


Ctra. Torres, 3 - Bajo
Tif.: 953 35 21 32
MANCHA REAL - Jaén

AUTOSERVICIO CARRETERO

Si quieres comprar barato
pasa a casa de carretero un rato

VILLARGORDO



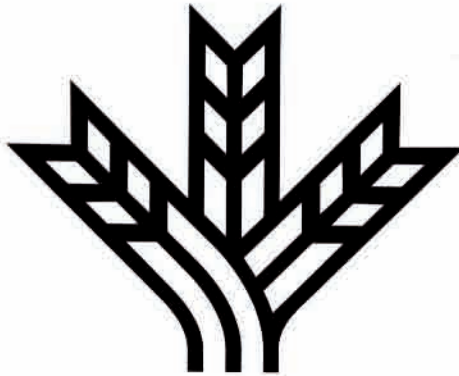
“la Caixa”

Una “estrella” siempre a su lado,
les desea “FELICES FIESTAS”

Plz. de la Constitución,6 - Tlf.: 953 3777 04 - VILLARGORDO

Cooperativa Agrícola «SAN JUAN»

Plaza Constitución, 19
Tlf.: 953 377 029
Villargordo



CAJA RURAL JAEN

MARTIN E. RUIZ COBO

ASESORIA JURIDICO - LABORAL,

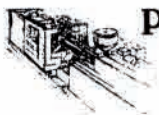
FISCAL Y CONTABLE

<AGENCIA DE SEGUROS>

C/San Marcos, 52 - B

Tlf. y Fax: 953 351 215

23100 Mancha Real (Jaén)



Plásticos
Caval, S.L.



Pol. Cerro de Jaén - Tlf.: 953 37 76 00
VILLARGORDO



PUB

"El Mosquito"

**ESTANCO Y ARTÍCULOS
DE REGALO**

**M. ARCÁNGEL MUÑOZ
GONZÁLEZ**

TORREQUEBRADILLA



PUERTAS, BARANDAS,
ARMARIOS EMPOTRADOS
Y MUEBLES DE COCINA

Carpintería
Robles

MAXI JIMÉNEZ ROBLES

Polígono Industrial "Cerro Jaén", 16
Tlfs: 953 37 76 73 - 651 83 37 12

VILLARGORDO (Jaén)



**CAFE BAR Y TALLER
HNOS. CAZALLA**



Juan José Cazalla Cazalla

C/ Ramón y Cajal, 94
23630 Villargordo (JAÉN)

TEL: 953-377068
Móvil: 605880241
605880243



Panadería
Hermanos Díaz
...pastelería artesana del día

→ Obrador y Despacho:

C/Maestra, 5 (Torrequebradilla)

*** Teléfono: 953 377 181**

CONGELADOS

Angel Cano

PRECOCINADOS ARTESANOS

Tif.: 677 461 210 / 211
Torrequebradilla - Jaén

FARMACIA

Manuela Malo de

Molina Parras

Avda. Dr. Sagáz, 2

953 377 057

CHURRERÍA

"LUCY"

Plz. de la Constitución

Tlf.: 953 377 366

VILLARGORDO

BAR TROPEZÓN VILLARGORDO

Café - Bar Restaurante
EL CORTIJO ALTO

La especialidad de
la casa su mujer y sus hijos

CAMPILLO DEL RÍO

ASESORÍA LABORAL, FISCAL Y CONTABLE
AGENCIA DE SEGUROS

MARÍA JESÚS MACÍAS SALAS
MANUEL LORA GONZALEZ

C/ Ronda de las Moreras . 1 - Campillo del Río
Avd. de Linares . 2 - Torreblascopedro
C/ Cánovas del Castillo , 11 - Linares
Telfs: 953.60.68.06 / 953.60.67.16 / 687.83.53.09



Panificadora

**AGUDO Y
TRUJILLO**
S.L.U.

Pol. Industrial Cerro de Jaén, Parcela 37 (Villargordo)
Tlf. Y Fax: 953 37 70 53

Joyería Zamorita

C/ Jose M^a Polo

Villargordo



DESPACHO RECEPTOR DE
LOTERIAS Y APUESTAS DEL ESTADO
Y EXPENDEURÍA DE TABACO

"La Bruja de Plata"

Perfumería y
Complementos **Angélica**

C/ José M.^o Polo, 21 - Telf. 953 378 251 - 23630 VILLARGORDO (Jaén)

MMARTINEZ
LERMA, S.L.
AGROQUÍMICOS

- PIENSOS
- SEMILLAS
- HERBICIDAS

DIEGO MARTÍNEZ LENDÍNEZ
GERENTE

Federico García Lorca, 12
23630 VILLARGORDO (Jaén)

Telf. y Fax 953 37 80 00
Móvil 666 49 48 10

Pedro Gómez García
Aluminios y Cristalería

GRUPO GÓMEZ

Tlf.: 953 37 75 21
Ctra. de Torrequebradilla, s/n
VILLARGORDO



ruido y música

PUB
NUCLEAR13

piz. de la Constitución
VILLARGORDO

Cafetería
Heladería

EL PASEO

Plaza de la Constitución, 40
Villargordo

Decor Cuadro

TEXTURIZACIÓN DE LÁMINAS,
FOTOS Y PUNTO DE CRUZ

C/Ramón y Cajal, 109

Floristería MARINA

*Ramos de Novia, Flores Artificiales,
Todo tipo de adornos Florales, etc...*

C/. Eras, 13
Tif. 953 37 73 89
C/. 14 de Abril
Part. 953 37 80 23

23630 VILLARGORDO
(Jaén)

Supermercado

Francisca Barrera

C/ Ángel Mendez, 61

Tlf.: 953 37 70 96

BAZAR ZAMORITA

EURO - JAÉN

VILLARGORDO



C/ Santiago Apóstol, 36 1º
Tlf: 953 377 606
Móvil: 629 752 355
Villargordo (Jaén)



Bar - Restaurante

EL RECREO

Plz. de la Constitución

VILLARGORDO

Alos Pub - Café



Pizzería - Asador

Pablo Iglesias, 1
 Tlf.: 953 378 294 - Villargordo

HORVI

S.C.A.

953 377 671

SUPERMERCADO
AURORA
COVIRÁN

Avda. Andalucía, 12

Vados de Torralba



Plaza de la Constitución, 38
 (Junto al Museo Cerezo Moreno)

Teléfono: 953 378 177
 VILLARGORDO (Villatorres)



POL. CERRO JAÉN, NAVE 14
TLF.: 953 378 154
VILLARGORDO - JAÉN

TALLERES CHECA
VENTA DE Vehículos
NUEVOS y de 2ª MANO
VILLARGORDO

CONSTRUCCIONES
CALLES Y DELGADO, S.L.
Ctra. de Mengibar, 31
Tlf.: 953 377 726
VILLARGORDO



Abonos sólidos y líquidos,
Fitosanitarios, Semillas, tratamiento.
VILLARGORDO

Clínica Dental
Dr. Juan Carlos Morales Ruiz
Plz. de la Constitución, 24
Tlf.: 953 37 74 01

ALIMENTACIÓN
TITOS

Distribuidor de Cerveza,
Pepsi y 7Up
Tlf.: 953 37 70 98

FLORISTERÍA
DOVER
C/Ángel Mendez, 17
Tlf.: 953 378 117
VILLARGORDO



José González Molina
ADMINISTRADOR

Tlf. y Fax: 953 378 066
Móvil: 669 885 778 - 9

Carretera Circunvalación, Políg. Industrial, s/n
23630 VILLARGORDO (Jaén)



Maria José
Peluquera

Torrequibradilla

TANDY

CTRA. TORREQUEBRADILLA S/N

VILLARGORDO

(villargordo)



Cafetería "ZONA 3"

Ctra. Torrequebradilla

Tlf.: 953 378228

MASTER

CADENA

Electrodomésticos
CRISTÓBAL LERMA

Pablo Iglesias, 28 - Tlf.:953 37 81 63
23630 - VILLARGORDO(Jaén)

Café - Bar
CAVI
Los Pollos

953 377 200
VILLARGORDO

NURIA M. LERMA

FOTÓGRAFO

Ángel Méndez, 22 - TLF.:953 37 72 55
VILLARGORDO

CARPINTERÍA
HNOS. CAÑAS BALLESTA
VILLARGORDO

RECAMBIOS PERETO
TLF.: 953 377 370
VILLARGORDO

BAR
LA CODORNIZ
CAMPILLO DEL RÍO

HOGAR DEL PENSIONISTA
CAMPILLO DEL RÍO

MODA Y SOUVENIRS
ASUN
CAMPILLO DEL RÍO

CARPINTERÍA J. HERRERA
CTRA. TORREQUEBRADILLA
VILLARGORDO

**HOGAR DEL PENSIONISTA
JUAN MANUEL
TORREQUEBRADILLA**

**CARPINTERÍA EN GENERAL
PEDRO J. MORAL MORAL
VILLARGORDO**

**COMESTIBLES
GALERA**

**VETERINARIA
PILAR SAMPEDRO
TLF.:630 50 62 62**

**ASESORÍA M. MUÑOZ
PLZ. CONSTITUCIÓN, 42
VILLARGORDO**

**COMESTIBLES
EDUARDO Y MARY
TORREQUEBRADILLA**

**ÍNTIMO HOGAR
CONFECCIÓN DE CORTINAS
VILLARGORDO**

**COMESTIBLES
KOMO - KOMO
CAMPILLO DEL RIO**

**MARQUETERIA TERICIAS
BLAS ROMERO
VILLARGORDO**

**MERCERÍA
RAMONA
VILLARGORDO**

**TALLER MECÁNICO
PEDRO MUÑOZ CÁRDENAS
VILLARGORDO**

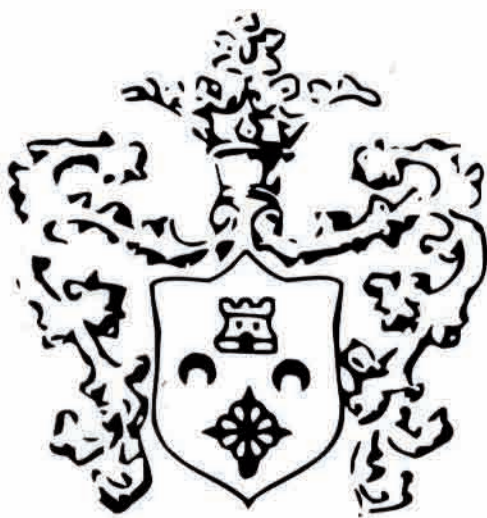
**DISCO- PUB VOLUMEN'S
DONDE EL AMBIENTE ES DIFERENTE
CAMPILLO DEL RIO**

**MAITE DÍAZ ARANDA
ESTETICISTA
TORREQUEBRADILLA**

**AUTOSERVICIO
COVIRÁN
TORREQUEBRADILLA**

**FRUTOS SECOS Y GOLOSINAS
MARY
VILLARGORDO**

**SUPERMERCADO COVIRÁN
VIRGINIA
CAMPILLO DEL RIO**



Torrequebradilla